

# infanti®



**OTTIMA FX**

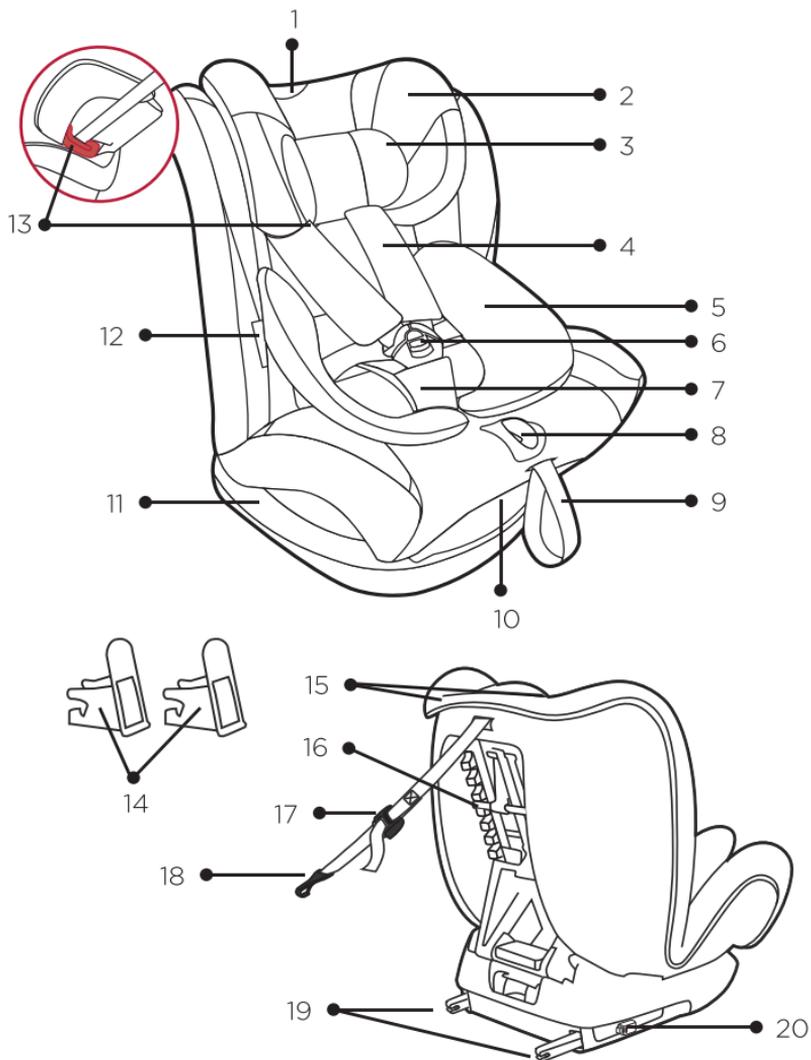
**0 - 36kg**



**Leia este manual com atenção e guarde para futura referência**  
*Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia*

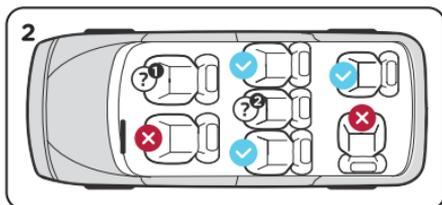
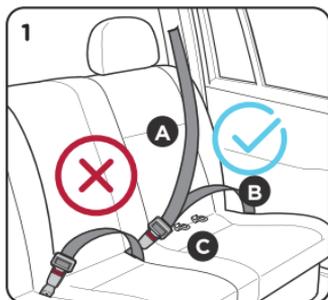
926

# Apresentação | Presentación



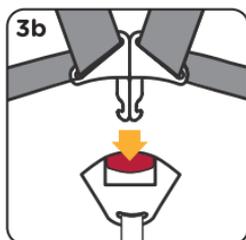
- 
- |  |  |
|--|--|
| 1. Botão de ajuste do apoio de cabeça                  | 1. <i>Botón de ajuste del reposacabezas</i>                      |
| 2. Apoio de cabeça                                     | 2. <i>Reposacabezas</i>  |
| 3. Redutor do apoio de cabeça                          | 3. <i>Reductor del reposacabezas</i>                             |
| 4. Protetor de ombros                                  | 4. <i>Protector de hombros</i>                                   |
| 5. Redutor do assento                                  | 5. <i>Reductor del asiento</i>                                   |
| 6. Fivela do cinto                                     | 6. <i>Hebilla del cinturón</i>                                   |
| 7. Entrepernas   | 7. <i>Entrepierna</i>  |
| 8. Botão de ajuste do cinto                            | 8. <i>Botón de ajuste del cinturón</i>                           |
| 9. Tira de ajuste do cinto                             | 9. <i>Tira de ajuste del cinturón</i>                            |
| 10. Alavanca de inclinação                             | 10. <i>Palanca de inclinación</i>                                |
| 11. Base   | 11. <i>Base</i>  |
| 12. Apoio para manter o cinto aberto                   | 12. <i>Apoyo para mantener el cinturón abierto</i>               |
| 13. Guia de passagem de cinto nos Grupos 2 e 3         | 13. <i>Guía de paso de cinturón en los Grupos 2 y 3</i>          |
| 14. Guias plásticas para o Isofix                      | 14. <i>Guías plásticas para Isofix</i>                           |
| 15. Sinalização de passagem de cinto nos Grupos 0+ e 1 | 15. <i>Señalización de paso de cinturón en los Grupos 0+ y 1</i> |
| 16. Haste que prende o protetor de ombros              | 16. <i>Varilla que sostiene el protector de hombros</i>          |
| 17. Fivela para ajustar a tira do Top Tether           | 17. <i>Hebilla para ajustar la tira del Top Tether</i>           |
| 18. Top Tether   | 18. <i>Top Tether</i>  |
| 19. Ganchos Isofix                                     | 19. <i>Ganchos Isofix</i>  |
| 20. Botão de liberação dos ganchos do Isofix           | 20. <i>Botón de liberación de los ganchos del Isofix</i>         |

## Uso



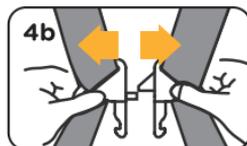
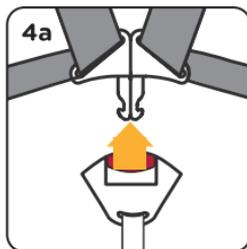
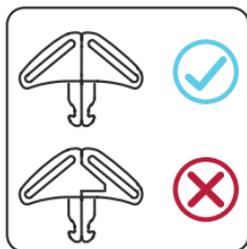
1. Indicado para o uso em bancos equipados com cinto de segurança de 3 pontos (A e B) ou equipados com sistema Isofix (C).
2. Uso exclusivo em bancos virados para frente. Tenha atenção nos casos:
  - ?<sup>1</sup> Deve ser evitado. O airbag tem que ser desativado.
  - ?<sup>2</sup> Instale apenas se o banco apresentar cinto de 3 pontos.

1. Indicado para el uso en asientos equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos (A y B) o equipados con sistema Isofix (C).
2. Uso exclusivo en los asientos mirando hacia adelante. Tenga cuidado en los casos:
  - ?<sup>1</sup>. Debe evitarse. El airbag tiene que ser deshabilitado.
  - ?<sup>2</sup>. Instale sólo si el asiento presenta un cinturón de 3 puntos.



**3. Fechar o cinto:**  
junte as duas  
peças e afixe.

**3. Abrochar el cinturón:**  
junte las dos piezas  
y abroche.



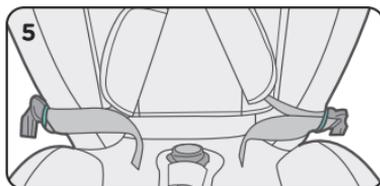
• **Atenção** para não prender o cinto do avesso e nem deixar o cinto torcido.

• **¡Atención** para no abrochar el cinturón al revés y no dejar el cinturón torcido!

**4. Abrir o cinto:** pressione o botão na fivela e afaste as partes.

**4. Desabrochar el cinturón:** presione el botón en la hebilla y aleje las partes.

5. Nas laterais da cadeira existem dois apoios para o cinto, que servem para ajudar na hora das instalações e posicionamento da criança na cadeirinha.

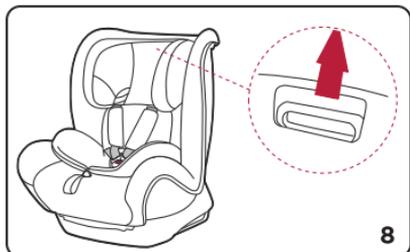


5. En las laterales de la silla hay dos apoyos para el cinturón, que sirven para ayudar a la hora de instalarla y colocar el niño en la silla.



6. É ideal que exista apenas um dedo de distância entre a tira do cinto e o ombro da criança.

6. Es ideal que exista sólo un dedo de distancia entre la tira del cinturón y el hombro del niño.



**7. Para quitar la holgura del cinturón, tire de la tira central.**

- Para dar holgura al cinturón, presione el botón de ajuste y tire de las bandas del cinturón.

**8. La altura del reposacabezas y del cinturón son ajustables**

simultáneamente. Para subir o bajar presione el botón y lleve el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo.

**9. El reductor de asiento viene suelto.** Para ponérselo, simplemente desabroche el cinturón y coloque el reductor por debajo del entrepierna y por detrás de las tiras de hombro.

**7. Para tirar a folga do cinto, puxe a tira central.**

- Para dar folga ao cinto, pressione o botón de ajuste e puxe as tiras do cinto.

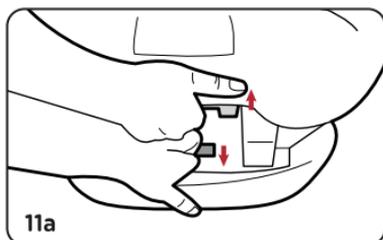
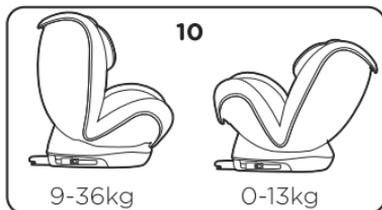
**8. As 10 alturas do apoio de cabeça e do cinto** são ajustáveis simultaneamente. Para subir ou descer pressione o botão e leve para cima ou para baixo.

**9. O redutor de assento vem solto.** Para colocá-lo basta abrir o cinto e posicionar o redutor por baixo do entrepernas e por trás das tiras de ombro.



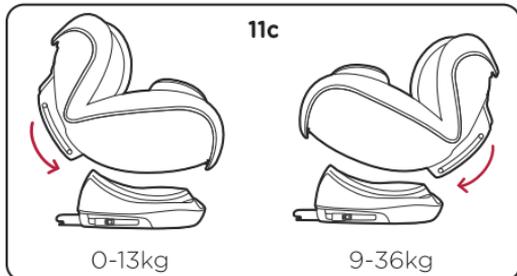
**10. 2 lados de uso:** de costas até os 13kg e de frente dos 9 aos 36kg.

**10. 2 lados de uso:** mirando hacia atrás hasta los 13kg y mirando hacia adelante desde los 9 hasta los 36kg.



11. O assento se desconecta da sua base para mudar de lado, pressione ao mesmo tempo o botão na base e a alavanca de inclinação que fica por baixo do assento. Deslize o assento para fora da base.

- Posicione na direção desejada, pressione a alavanca e deslize de volta na base.

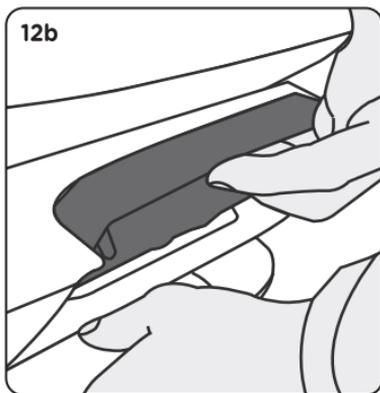
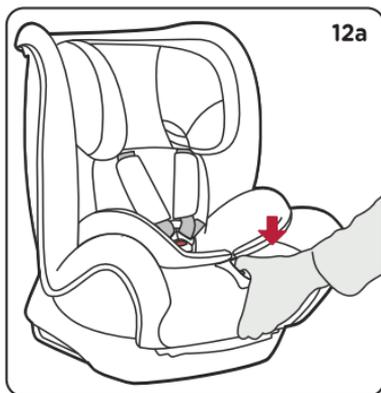


11. Para cambiar entre uno y otro, presione al mismo tiempo el botón en la base y la palanca de inclinación que queda debajo del asiento. Deslice el asiento fuera de la base.

- Coloque en la dirección deseada, presione la palanca y deslice el asiento de nuevo en la base.

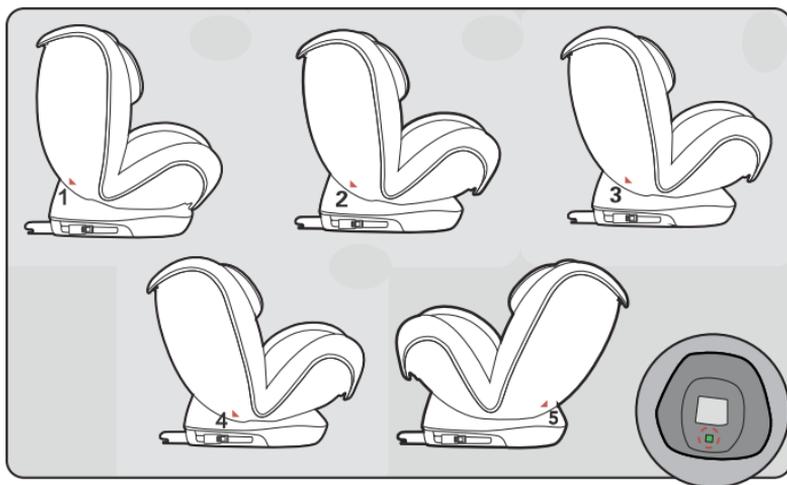
- **Atenção:** Tome cuidado com o posicionamento das mãos durante o processo. Assim que começar a deslizar o assento, retire sua mão da base.

- **Atención:** Tenga cuidado con la posición de las manos durante el proceso. Una vez que comience a deslizar el asiento, retire su mano de la base.



**12. Inclinação:** a cadeirinha possui 5 inclinações de encosto. Para escolher entre eles, pressione a alavanca embaixo do assento e leve para frente ou para trás.

**12. Inclinación:** la silla tiene 5 inclinaciones de respaldo. Para elegir entre ellas, presione la palanca debajo del asiento y lleve hacia adelante o hacia atrás.



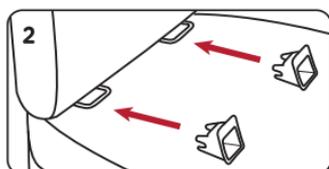
- Virada de frente, no Grupo 1: de 9 - 18kg, pode ser usada nos níveis de 1 a 4.
- Nos Grupos 2 e 3: de 15 - 36kg, pode ser usada no nível 1, mais reto.
- E virada de costas no Grupo 0+: até 13kg, deve ser usada no nível 5, mais reclinado.
- **Atenção:** o sinalizador próximo ao botão de ajuste do cinto fica verde quando o posicionamento está correto.
- *Girada hacia adelante, en el Grupo 1: de 9 a 18 kg, puede ser usada en los niveles de 1 a 4.*
- *En los grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg, se puede utilizar en el nivel 1, más recto.*
- *Y girada hacia atrás en el Grupo 0+: hasta 13kg, debe ser usado en el nivel 5, más reclinado.*
- **Atención:** *el señalizador cerca del botón de ajuste del cinturón se queda verde cuando el posicionamiento está correcto.*

## Instalação | Instalación

Gr.0+(0-13kg)

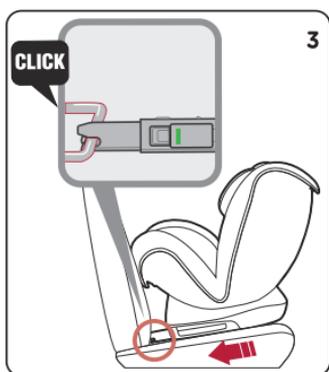


1. Mude o lado de uso do assento, virado de frente para os ganchos isofix da base, siga as orientações da pag 7. A cadeira ficará na posição mais



reclinada 5, obrigatoriamente.

2. Encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro. Geralmente ficam entre o banco e o encosto, verifique no manual do veículo.



3. Posicione a cadeira no banco virada de costas. Pelas laterais dela, libere os ganchos Isofix.

1. Coloque la silla hacia delante para los ganchos Isofix de la base. En la posición más reclinada (5).

2. Enganche las guías de plástico en los puntos de anclaje del auto. Generalmente están entre el asiento y el respaldo, verifique en el manual del vehículo.

3. Coloque la silla en el asiento, girada hacia atrás. Por los laterales, suelte los ganchos Isofix.

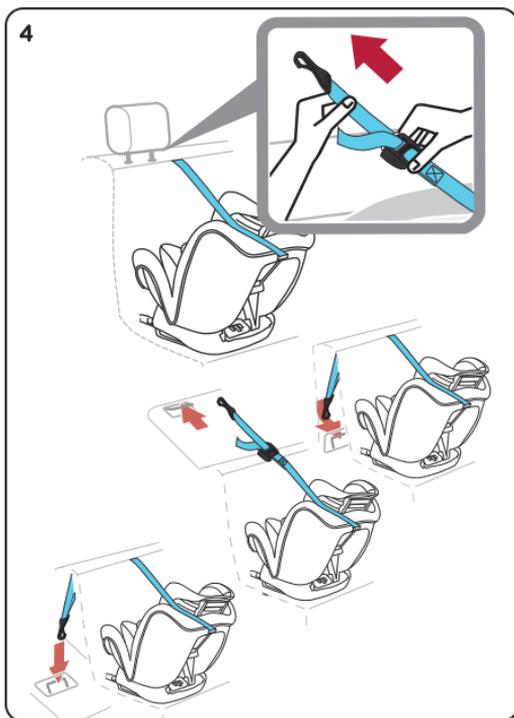
- Sujete los ganchos Isofix en los puntos de anclaje del auto. El botón de bloqueo se vuelve verde si los ganchos están bien asentados.

- Prenda os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro. O botão de travamento fica verde se os ganchos estão bem encaixados.

4. Passe o Top Tether por baixo do apoio de cabeça do banco e prenda no ponto de ancoragem.

- Geralmente ele se encontra no porta-malas, verifique no manual do automóvel.

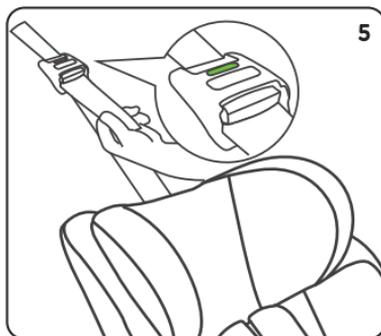
5. Retire toda a folga do Top Tether até que o indicador fique verde.

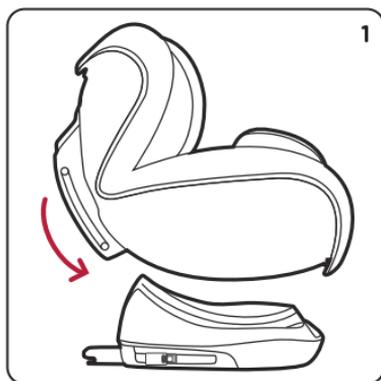


4. Pase el Top Tether debajo del reposacabezas del asiento y sujete en el punto de anclaje.

- Generalmente se encuentra en el maletero, compruebe en el manual del automóvil.

5. Retire toda la holgura del Top Tether hasta que el indicador se ponga verde.

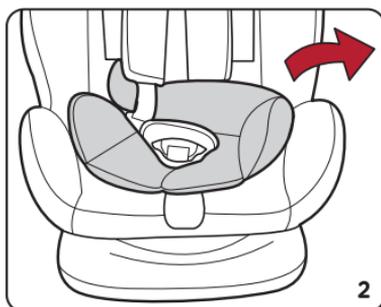




1. Mude o lado de uso do assento, virado de frente para os ganchos isofix da base, siga as orientações da pag 7. A cadeira ficará na posição mais reclinada 5, obrigatoriamente.

2. Abra o cinto e retire o redutor de assento.

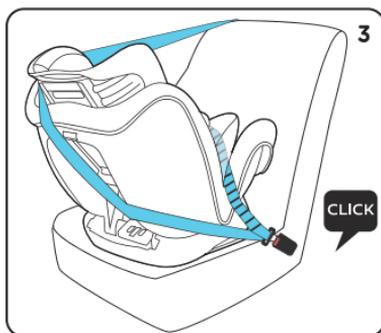
3. Posicione a cadeira no banco de costas para o movimento do carro. Passe a tira do cinto subabdominal do carro, de um lado ao outro. Pela parte interna do assento.



1. Coloque la silla orientada hacia para los ganchos Isofix de la base. En la posición más reclinada (5).

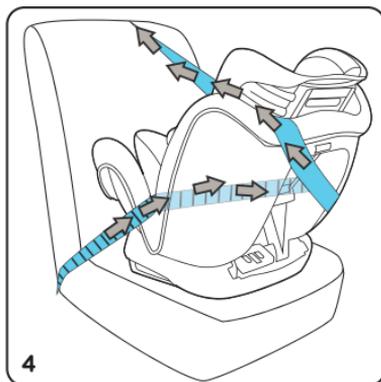
2. Desabroche el cinturón y retire el reductor de asiento.

3. Coloque la silla en el asiento orientada hacia atrás. Pase la banda inferior del cinturón del auto de un lado a otro. Por la parte interna del asiento.



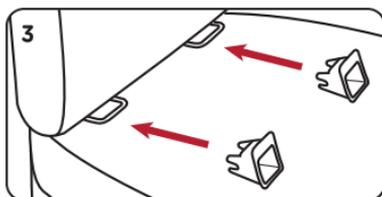
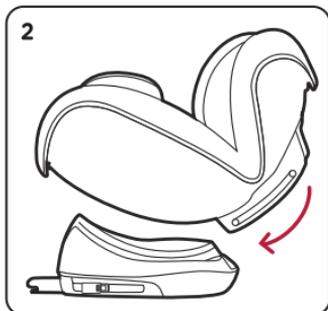
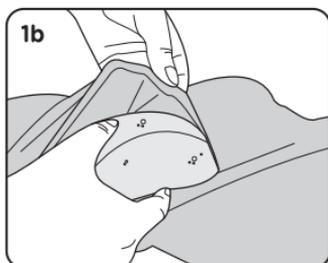
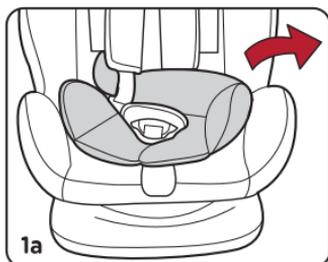
## Cinto | Cinturón

4. Passe a tira diagonal do carro dando a volta por fora da cadeirinha.
- Use a sinalização de passagem de cinto nos ombros do encosto para posicionar a tira diagonal.
5. Volte a colocar o redutor no assento e a cadeira estará pronta para o uso.



4. Pase la banda del cinturón del auto dando la vuelta por fuera de la silla.
- Utilice la señalización del paso de cinturón en los hombros del respaldo para colocar la banda diagonal.
5. Vuelva a colocar el redutor en el asiento y la silla estará lista para su uso.





1. Caso perceba que o redutor está pequeno, tire a espuma extra dele. Abrindo o cinto, retirando o redutor da cadeira e pelo verso, puxando a espuma para fora.

- Volte a colocar o redutor na cadeira, agora sem a espuma.
2. Mude o lado de uso do assento, virado de costas para os ganchos isofix da base, conforme as orientações da pag 7. Escolha entre as posições 1 e 4 de inclinação.

3. Encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro. Geralmente ficam entre o banco e o encosto, verifique no manual do veículo.

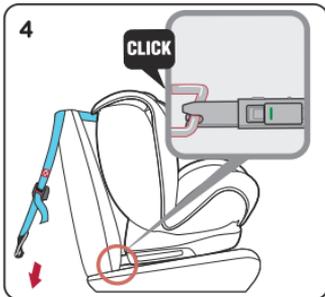
1. Si observa que el reductor es pequeño, quítele la espuma extra. Desabrochando el cinturón, retirando el reductor de la silla y quitándole la espuma por el reverso.

- Vuelva a colocar el reductor en la silla, ahora sin la espuma.

2. Coloque la silla de espaldas a los ganchos Isofix de la base. Elija entre las posiciones 1 y 4 de inclinación.

3. Enganche las guías de plástico en los puntos de anclaje del auto. Generalmente están entre el asiento y el respaldo, verifique en el manual del vehículo.

## Isofix



4. Posicione a cadeira no banco virada de frente. Pelas laterais dela libere os ganchos Isofix.

- Prenda os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro. Prenda os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro. O botão de travamento fica verde se os ganchos estão bem encaixados.



5. Passe o Top Tether por baixo do apoio de cabeça do banco e prenda no ponto de ancoragem.

- Geralmente ele se encontra no porta-malas, verifique no manual do automóvel.
6. Retire toda a folga do Top Tether até que o indicador fique verde. Quando mudar a inclinação observe se ele continua verde.

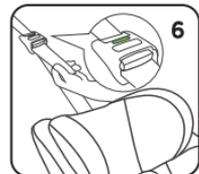
4. Coloque la silla en el asiento orientada hacia adelante. Por los laterales, suelte los ganchos Isofix.

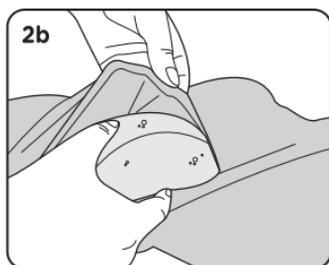
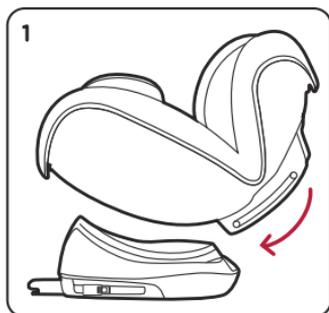
- Sujete los ganchos Isofix en los puntos de anclaje del auto. El botón de bloqueo se vuelve verde si los ganchos están bien asentados.

5. Pase el Top Tether por debajo del reposacabezas del asiento y sujételo en el punto de anclaje.

- Generalmente se encuentra en el maletero, compruebe en el manual del automóvil.

6. Quite toda la holgura del Top Tether hasta que el indicador se ponga verde. Cuando cambie la inclinación, observe si sigue verde.





1. Posicione a cadeirinha virada de costas para os ganchos Isofix da Base. Escolha entre as posições 1 e 4 de inclinação.

2. É preciso retirar o redutor para a instalação.

- Caso perceba que o redutor está apertado para a criança, retire a espuma. Se for necessário remover o redutor de apoio de cabeça, siga as instruções das páginas 18 e 19.

3. Posicione a cadeira no banco de frente para o movimento. Passe a tira do cinto subabdominal do carro, de um lado ao outro. Pela parte interna do assento e afivele.

1. Coloque la silla de espaldas a los ganchos Isofix de la base. Elija entre las posiciones 1 y 4 de inclinación.

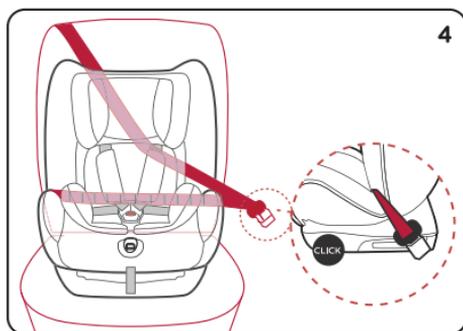
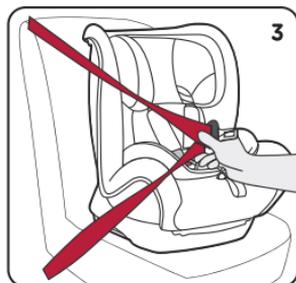
2. Es necesario retirar el redutor para la instalación.

- Si nota que el redutor está apretado para el niño, retire la espuma. Si necesita quitar el redutor del reposacabezas, siga las instrucciones de las páginas 18 y 19.

3. Coloque la silla en el asiento orientada hacia adelante. Pase la banda inferior del cinturón del auto, de un lado a otro. Por la parte interna del asiento y abrache.

## Cinto | Cinturón

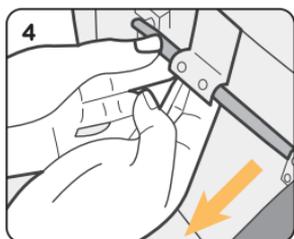
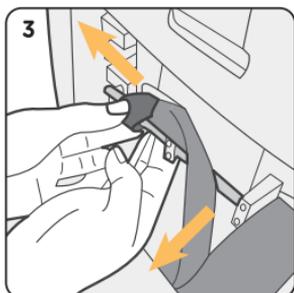
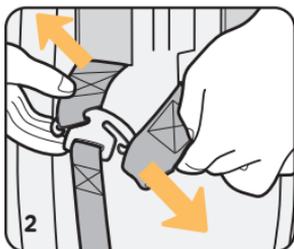
4. Passe a tira diagonal do carro também por dentro, passando por baixo da capa do apoio de cabeça.
5. Use a passagem de cinto nos ombros do encosto para posicionar a tira diagonal. E retire toda a folga do cinto.
6. Volte a colocar o redutor no assento, agora sem a espuma e a cadeira estará pronta para o uso.



4. Pase la banda superior del cinturón del auto también por dentro, pasando por debajo de la cubierta del reposacabezas.
5. Utilice el paso de cinturón en los hombros del respaldo para colocar la banda diagonal. Y retire toda la holgura del cinturón.
6. Vuelva a colocar el reductor en el asiento, ahora sin la espuma y la silla estará lista para su uso.



## Instalação | Instalación Gr.2/3 (15-36kg)



- Nos Grupos 2 e 3 (15-36kg), é necessário retirar os redutores e o cinto da cadeirinha. Comece dando bastante folga ao cinto.

- Após a remoção dos cintos, a altura do apoio de cabeça pode ser ajustada em mais 4 posições.

1. Para retirar o redutor de assento, abra o cinto e puxe-o para fora.
2. Para retirar o protetor de ombros e o cinto da cadeirinha, solte as tiras do cinto da presilha metálica do verso.
3. Puxe a haste que prende o protetor de ombros e deslize a tira até a extremidade para soltá-la.
4. Retire a haste da cadeira, puxando para fora.

- En los Grupos 2 y 3 (15-36kg), es necesario retirar los reductores y el cinturón de la sillita. Comience dando mucha holgura al cinturón.

1. Para quitar el reductor del asiento, desabroche el cinturón y tire de él hacia afuera.
2. Para quitar los protectores de hombros y el cinturón de la silla, suelte las bandas del cinturón de la hebilla de metal en la parte trasera.
3. Hale la varilla que asegura los protectores de hombros y deslice la banda hasta la punta para soltarla.
4. Retire la varilla de la silla, halándola hacia afuera.

## Retirando o cinto | Quitar el cinturón

- Você pode guardar a haste e a presilha nas travas que ficam mais abaixo e o Top Tether nos ganchos acima.

5. Puxe pela frente as tiras do cinto e do protetor de ombros até soltá-las.

- Nesse processo, o redutor de apoio de cabeça fica solto para ser retirado.

6. Retire o protetor de ombros deslizando até a extremidade do cinto.

7. Retire as partes da fivela deslizando até a extremidade do cinto.

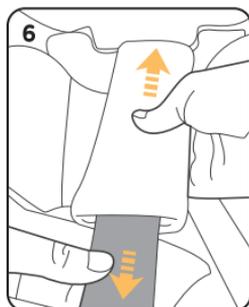
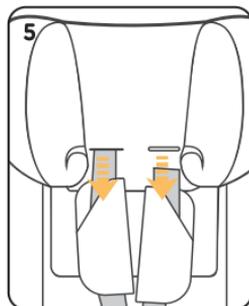
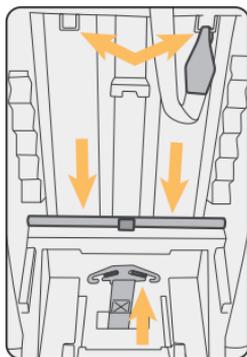
- *Puedes guardar la varilla y la hebilla en las cerraduras más abajo y el Top Tether en el gancho arriba.*

5. *Saque por delante las bandas del cinturón y de los protectores de hombros hasta que las suelte.*

- *En este proceso, el reductor del reposacabezas queda suelto para ser retirado.*

6. *Retire el protector de hombros deslizando hasta el extremo del cinturón.*

7. *Retire las partes de la hebilla deslizando hasta el extremo del cinturón.*



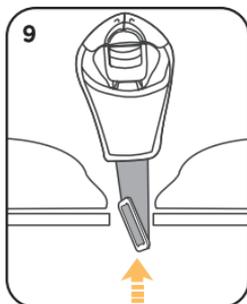


8. Remova a cadeirinha da base.

9. Pela parte de baixo desprenda a fivela do entrepernas, levando-a para cima.

10. a. Guarde a fivela e suas partes juntas.

- b. Se preferir, é possível guardar a fivela sozinha no compartimento embaixo da capa, sem a necessidade de removê-la.

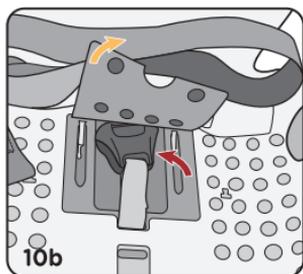


8. Retire la silla de la base.

9. Por la parte de abajo desprenda la hebilla de la entrepierna, llevándola hacia arriba.

10. a. Guarde la hebilla y sus partes juntas.

- b. Si quieres, es posible guardar la hebilla sola en el compartimento abajo de la cubierta, sin la necesidad de retirarla.



11. Solte a capa para ter acesso a fivela que prende o restante do cinto. E puxe-a até retirar todo o cinto.

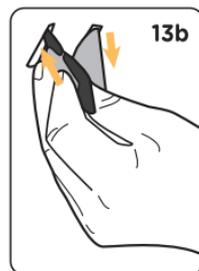
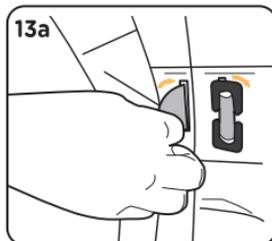
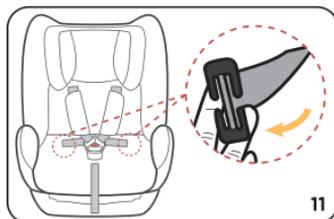
- Repita o processo do outro lado.

12. Caso precise recolocar o cinto, retire a cadeirinha da base.

13. Por baixo da capa, passe a fivela e a tira do cinto pela abertura.

- Por baixo da cadeira, passe a fivela e a tira pela outra abertura até ficar fixada pela parte de dentro.

14. Refaça os passos 1 ao 10 inversamente para recolocar o restante do cinto.



11. Suelte la cubierta para tener acceso a la hebilla que sujeta el resto del cinturón. Y tire de ella hasta retirar todo el cinturón.

- Repita el proceso del otro lado.

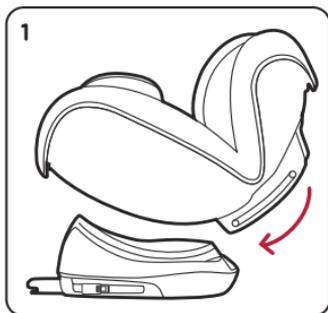
12. Si necesita volver a colocar el cinturón, retire la silla de la base.

13. Por debajo de la capa, pase la hebilla y la banda del cinturón por la abertura.

- Por debajo de la silla, pase la hebilla y la banda por la otra abertura hasta que quede fijada por la parte de dentro.

14. Rehacer los pasos 1 al 10 inversamente para volver a colocar el resto del cinturón.

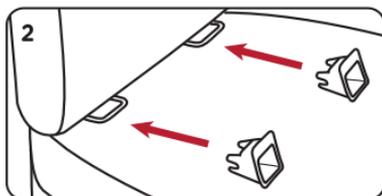
## Gr.2/3 (15-36kg)



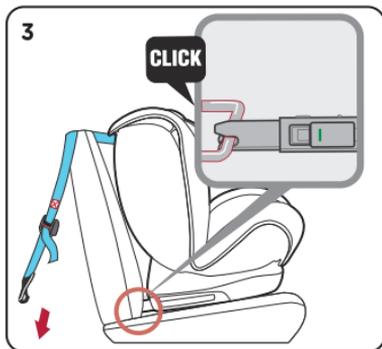
1. Posicione a cadeirinha virada de costas para os ganchos Isofix da Base. A única posição indicada é a mais reta, 1.

- O uso do Isofix é opcional.

2. Prenda as guias plásticas e os ganchos Isofix (opcional) nos pontos de ancoragem do carro. Verifique no manual do veículo. O botão de travamento fica verde se os ganchos estão bem encaixados.



3. Passe o Top Tether por baixo do apoio de cabeça do banco e prenda no ponto de ancoragem (opcional).



1. Coloque la silla de espaldas a los ganchos Isofix de la base. La única posición indicada es la más recta, 1.

- El uso de Isofix es opcional.

2. Sujete las guías plásticas y los ganchos Isofix (opcional) en los puntos de anclaje del auto. Verifique en el manual del vehículo. El botón de bloqueo se vuelve verde si los ganchos están bien asentados.

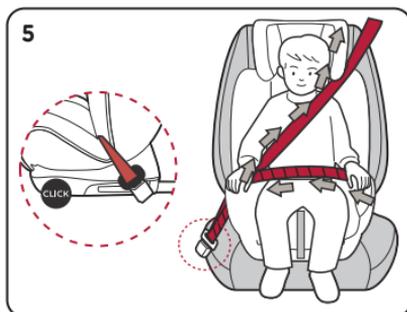
3. Pase el Top Tether por debajo del reposacabezas del asiento y sujételo en el punto de anclaje (opcional).

## Instalação | Instalación

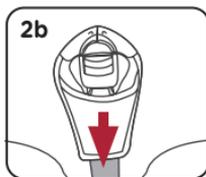
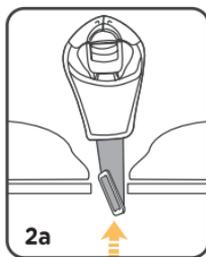
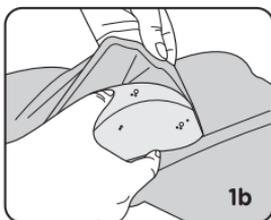
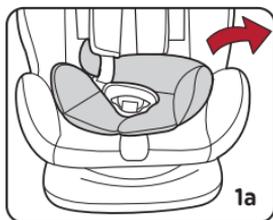
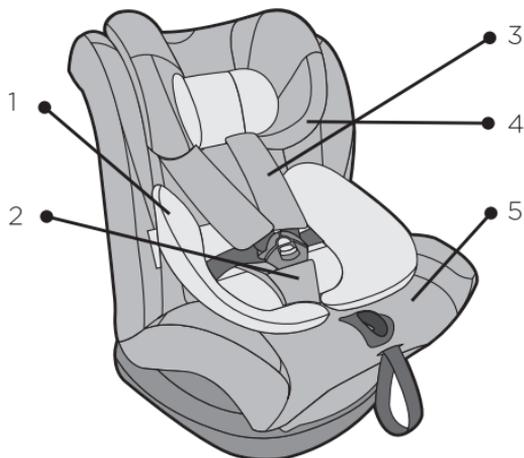
4. Posicione a criança na cadeira e passe o cinto sobre ela.
5. Afivele o cinto e passe a tira diagonal pelo guia no apoio de cabeça.



4. Coloque el niño en la silla y pase el cinturón sobre él.
5. Abroche el cinturón y pase la banda superior por la guía en el reposacabezas.



## Limpeza e manutenção



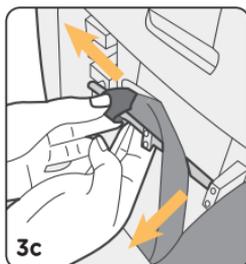
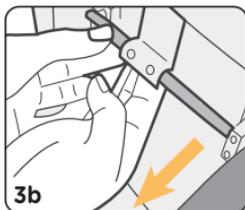
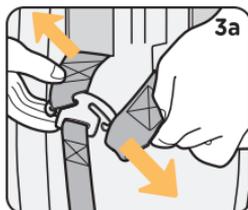
1. Remova o redutor de assento. Retire a espuma extra para lavar o redutor.

2. Pela parte de baixo desprenda a fivela do entrepernas, levando-a para cima. Remova o cinto de dentro do entrepernas, pela fivela.

1. Retire el reductor de asiento. Retire la espuma extra para lavar el reductor.

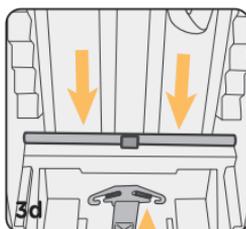
2. Por la parte de abajo desprenda la hebilla de la entrepierna, llevándola hacia arriba. Retire el cinturón de dentro de la entrepierna, por la hebilla.

## Limpeza y mantenimiento



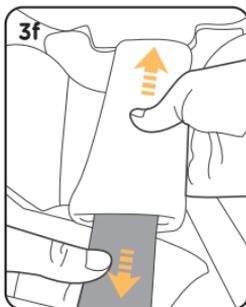
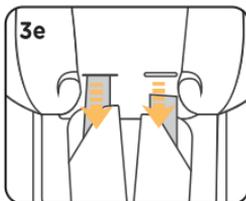
3. Para retirar o protetor de ombros e o cinto da cadeirinha, solte as tiras do cinto da presilha metálica do verso.

- Retire a haste que prende o protetor de ombros da trava e deslize as tiras até a extremidade da haste para soltá-las.
- Guarde a haste e a presilha metálica nas travas que ficam abaixo.
- Puxe pela frente as tiras do cinto e do protetor de ombros até soltá-las.
- Retire o protetor de ombros deslizando até a extremidade do cinto.



3. Para quitar los protectores de hombros y el cinturón de la silla, suelte las banda del cinturón de la hebilla de metal en la parte trasera.

- Retire la varilla que asegura los protectores de hombros de la cerradura y deslice las bandas hasta la punta para soltarlas.
- Guarde la varilla y la hebilla en las cerraduras abajo.
- Tire por delante de las bandas del cinturón y de los protectores de hombros hasta que las suelte.
- Retire el protector de hombros deslizando hasta el extremo del cinturón.



4. Para retirar a capa, solte os elásticos na parte frontal e solte com cuidado o restante da capa.

5. Para remover a capa do apoio de cabeça, solte o elástico na parte superior e puxe com cuidado o restante da capa.

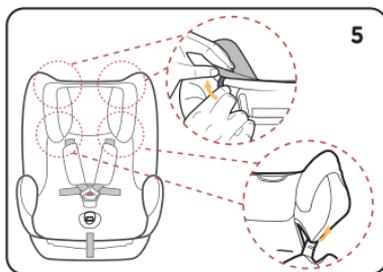
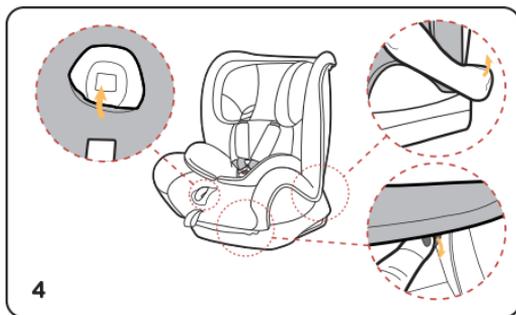
- A capa pode ser lavada na máquina em uma temperatura de até 30°C. Não use alvejantes, não seque em tambor e não use ferro. Deixe secar na vertical e à sombra. Evite o sol para dar maior durabilidade ao tecido.

- Retire qualquer resto de comida ou bebida que possa ter caído no cinto e entre as pernas.
- Use uma esponja úmida e detergente neutro para limpar a estrutura e cinto.

4. Para retirar la capa, suelte los elásticos en la parte delantera y suelte con cuidado el resto de la capa.

5. Para retirar la capa del reposacabezas, suelte el elástico en la parte de arriba y hale con cuidado el resto de la capa.

- Evite el sol para dar mayor durabilidad al tejido.
- Retire cualquier resto de comida o bebida que pueda haber caído en el cinturón y entre las piernas.
- Utilice una esponja húmeda y detergente neutro para limpiar la estructura y el cinturón.





**IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR  
PARA EVENTUAIS CONSULTAS.**

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares

voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 36 kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso

cotidiano do veículo, não fiquem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

≈Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de



---

desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É importante destacar que a utilização de almofadas de adaptação para bebês deve contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança. Considere a utilização desse

---

acessório, quando necessário, para crianças com até 13 kg. Quando não existe esse adaptador de cabeça, mas a cadeira parece ser grande para o bebê (no caso das conversíveis quando o bebê é recém-nascido), é recomendado o uso de rolinhos de toalha de algodão para dar sustentação ao corpo e cabeça do bebê.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Este dispositivo de retenção está de acordo com a norma ABNT NBR 14400:2020

**ATENÇÃO:** Não utilizar este dispositivo de

retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

**IMPORTANTE:** Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças na posição voltada para frente antes que a criança pese no mínimo 9 kg.

**O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL**

**O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS**



-----

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ISOFIX PARA UTILIZAÇÃO GERAL EM VEÍCULO EQUIPADOS COM SISTEMA DE ANCORAGEM ISOFIX PODE SER INSTALADO EM VEÍCULOS COM

POSIÇÕES DE FIXAÇÃO ISOFIX (CONFORME DETALHADO NO MANUAL DO VEÍCULO), DEPENDENDO DA CATEGORIA DO DRC

O GRUPO DE MASSA E A CLASSE DE TAMANHO ISOFIX PARA OS QUAIS ESTE DISPOSITIVO É DESTINADO SÃO: GRUPOS 0+,1,2 E 3, CLASSE B1

RECOMENDAMOS A LEITURA DO MANUAL DO USUÁRIO PUBLICADO PELO FABRICANTE DO VEÍCULO.

## Registro

---

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Cadeirinha Ottima FX 926, Infanti.
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail



## Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: [www.infanti.com.br/registro](http://www.infanti.com.br/registro)

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: [www.infanti.com.br/termos-de-garantia](http://www.infanti.com.br/termos-de-garantia)

Validade indeterminada.

### **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

[www.infanti.com.br/atendimento](http://www.infanti.com.br/atendimento)



## Avisos de seguridad

### **IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.**

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL”; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL

DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTO DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Este equipamiento está proyectado para ser usado solo en asientos de vehículos orientados hacia adelante.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido



---

entre 0 y 36 kg.

No deje las tiras torcidas.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Guardar este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de

cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente por no ser conocidos los esfuerzos a que el producto fue sometido anteriormente.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención

es evitar al máximo que el cuerpo del niño sufra movimiento. De esta forma, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de retención del mismo esté debidamente abrochado al niño.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores del cinturón estén siendo

utilizados en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

**PRECAUCIÓN:** No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.

**PRECAUCIÓN:** No utilizar este dispositivo de retención para niños en la posición hacia delante antes de que el niño pese por lo menos 9 kg.

No recomendado para uso neonato, por haber sido diseñado para acomodar a los niños también de uno o más Grupos posteriores.











Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes - RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir  
do produto

País de Origen: China  
Todos los derechos reservados  
Imágenes referenciales

**Representante exclusivo en:**

**Chile: Comercial e Industrial  
Silfa S.A.**

San Ignacio 0201/Parque  
Industrial Portezuelo Quilicura,  
Santiago - Chile  
Teléfono: (562) 2339 9000  
Fax: (562) 2339 9022  
www.infantigroup.com  
e-mail: infanti@silfa.cl

**Colombia:**  
**Baby Universe S.A.A.**  
Avenida 19 No. 103-43  
Bogotá - Colombia  
Teléfono: (571) 6115961  
Fax: (575) 353 1087  
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,  
Caribe, Ecuador y Venezuela:**  
**Best Brands Group**

Avenida Balboa  
Centro Comercial Bay Mall  
Technology Plaza  
Planta Baja - Local # 4  
Teléfonos: 507-3002882/83/84  
Fax: 507-3002885

**Perú: Comexa  
Comercializadora Extranjera  
S.A. Sucursal Del Perú**

Los Libertadores 455  
San Isidro - Lima Perú  
Teléfono: 4413029

**Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.**  
PO Box 305 Cataño  
PR 00963.0305  
Teléfono: (787) 641 1100  
Fax: (787) 641 1105

**Uruguay y Paraguay:**  
**Allerton S.A.**

Veracierto 3190, Montevideo  
CP.:12100, Uruguay  
Teléfono: (598) 2505 6666  
e-mail: info@allerton.com.uy  
Fb: facebook.com/InfantiUruguay